

※ このメールは仕事でお目にかかった方とメールニュース配信を希望された方にお届けしております。
※ メール配信解除を希望される方は、お手数ですがメールにてお知らせください : tiotokyo@mae.etat.lu



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Trade and Investment Office Tokyo

 **LUXEMBOURG**
TRADE & INVEST

CROSSROADS NEWSLETTER



September 2022 **ISSUE #09** (日本版)

皆様、

ルクセンブルク経済のニュースレター「Crossroads(クロスロード)」日本版の2022年10月号をお届けします。

日本の水際対策の緩和を受け、海外からの旅行者を街で見かけることが増えてきました。来日機会が急に増えたのはビジネスや政府関係者も同様です。2020年4月から延期になっていた日本・ルクセンブルク首脳会談出席のため、グザビエ・ベッテル総理大臣がユリコ・バックス財務大臣を伴い10月中旬に来日しました。ベッテル首相は先日の安倍元総理の国葬に参列したため、3週間の間に二度日本に足を運びました。バックス大臣は、財務大臣就任後初のアジア外遊で、ワシントンでIMF総会に参加し、その足で日本に渡航しました。10月18日に開催された首脳会談では、岸田総理とベッテル首相が、二国間の関係強化を目指し、経済関係では、特に宇宙、金融、医薬品などの分野で、スタートアップとの協力を含め、様々な協力を進めることで

一致しました。首相と蔵相は、林芳正外務大臣が会長を務める日ルクセンブルク友好議員連盟主催の朝食会に招かれ、昨今の国際情勢や金融を含む経済交流などにつき幅広く意見を交換しました。フェリング駐日大使主催のレセプションでは、ベッテル首相が「我々の政府は、親日派で知られた前財務大臣（注：元駐日ルクセンブルク大使のピエール・グラマーニヤ氏）の後任に、「ユリコ」という日本名を持つ神戸生まれの大臣を置いた。これ以上、日本に友好的な政府は他にないだろう」と、日本との絆を強調すると会場が笑いに包まれ、終始和やかな雰囲気でした。

11月末から12月の頭にかけて、フランツ・ファイヨ経済大臣の来日が予定されています。首脳会談でも話題に上った経済交流の発展や、大阪万博に向けての準備に資する訪問となるよう準備を進めています。

二国間経済交流促進の新しい一歩が、10月3日に調印されたジェットロと、Luxinnovation、およびルクセンブルク商工会議所との協力覚書（MOC）です。2つのMOCを通じて、日本企業のルクセンブルクへの進出および同国を通じた欧州市場への展開と、ルクセンブルク企業の日本進出や輸出拡大が支援されます。在ルクセンブルク日本大使館で行われた調印式にはファイヨ経済大臣も参列しました。さっそく11月16日には、ジェットロとLuxinnovationが共催するオンラインセミナー「ルクセンブルク発！ICTビジネスの可能性」が開催されます。ルクセンブルクの主要セクターの一つであるICTに焦点を当てたプログラムで、現地の事業環境に加え、サイバーセキュリティに取り組むルクセンブルク大学のSnT学際センターによる共同研究の枠組みの紹介や、さらにはルクセンブルクで事業を拡大する米衛星企業Spireの体験談などが予定されています。ご関心のある方は、ぜひご参加ください。日英同時通訳付きです。

今年はカーゴルックス航空の小松空港就航30周年の節目です。これを記念して、小松空港で石川ルクセンブルク交流フェアを開催中です。都内でもなかなか手に入らないルクセンブルクワインをはじめ、チョコレートやテーブルウェアなど、ルクセンブルクのライフスタイルを感じさせる物産ですので、機会があればぜひお立ち寄りください。

先日、奥山爾朗駐ルクセンブルク日本大使が離任されました。経済交流も熱心にご支援頂き、今年のICT SPRINGでは、参加日本企業使節団を大使館でお受け入れ頂き、会場のご視察で応援くださいました。改めてお礼申し上げますと同時に、次の任地ヨルダンでの益々のご活躍を祈念いたします。10月26日に、後任となる松原正浩大使がアンリ大公殿下に信任状を捧呈されました。松原大使は、民間企業のご出身ということもあり、企業の交流などに新たな活力が生まれるのではと期待しております。今後も何卒よろしくお願い致します。

ルクセンブルク貿易投資事務所

エグゼクティブ・ディレクター

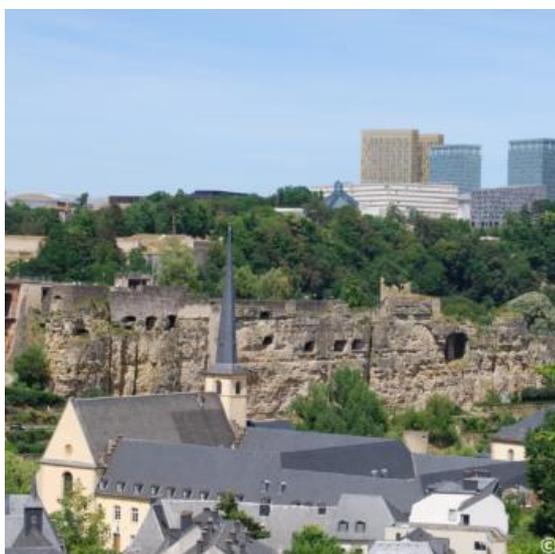
松野百合子



2022年10月 ルクセンブルクのベッテル首相・バックス財務相が来日しました

10月中旬、ルクセンブルクよりグザヴィエ・ベッテル首相がにユリコ・バックス財務大臣を伴い来日し、それぞれ岸田文雄総理、鈴木俊一財務大臣と会談しました。

[Read more](#)



【11月16日開催】～ J-BRIDGE オンラインセミナー「ルクセンブルク発！ ICT ビジネスの可能性」参加者募集～

10月3日ルクセンブルクにて、Luxinnovation、ルクセンブルク商工会議所のそれぞれの機関が、日本貿易振興機構（JETRO）と協力覚書（MOC）を締結しました。取り組みの第一弾として、11月16日にジェトロ・ブリュッセル事務所とLuxinnovation 主催のオンラインセミナーが開催されます。

[Read more](#)



10/20～ 小松空港にて「ルクセンブルク・石川交流フェア」開催中！

カーゴルックス航空の小松空港就航を契機に、石川県とルクセンブルク大公国の交流が始まり、今年で30年という節目の年を迎えます。これを記念して、現在小松空港では「ルクセンブルク・石川交流フェア」を開催中です。

[Read more](#)

FROM LUXEMBOURG

ルクセンブルクから



LUXEMBOURG COOPERATION WITH JAPAN EXTERNAL TRADE ORGANISATION

国のイノベーション機関である Luxinnovation は、日本貿易振興機構（ジェトロ）と協力覚書を締結し、ルクセンブルクでの拠点開設を検討している革新的な日本企業を支援していく。

National innovation agency Luxinnovation has signed a memorandum of cooperation with JETRO, the Japan External Trade Organisation, in order to support innovative Japanese companies looking to open offices in Luxembourg.

[Read more](#)(英語)



LUXEMBOURG ATTRACTIVE FOR FOREIGN DIRECT INVESTMENT

2022年、EYは一連の国別魅力度調査で初めてルクセンブルクを取り上げた。EYルクセンブルクのコンサルティングパートナーである Brice Lecoustey氏は、ルクセンブルクが海外直接投資にとって魅力的である要因について、さらなる洞察を示した。

In 2022, EY included Luxembourg for the first time in its series of country attractiveness surveys. Brice Lecoustey, Consulting Partner at EY Luxembourg, provided us with further insights into the factors that make Luxembourg attractive for foreign direct investment.

[Read more\(英語\)](#)



PREVISIONZ EXPANDS TO LUXEMBOURG

ドイツ生まれの企業: Previsionz は、ルクセンブルクのデータエコシステムに最近加わった企業の1つである。Luxinnovationの支援を受け、このデータ分析会社は国際的な成長のための足がかりとしてルクセンブルクを選択した。

German-born Previsionz is one of the recent additions to Luxembourg's data ecosystem. Supported by Luxinnovation, the data analytics company has chosen Luxembourg as its springboard for international growth.

[Read more\(英語\)](#)

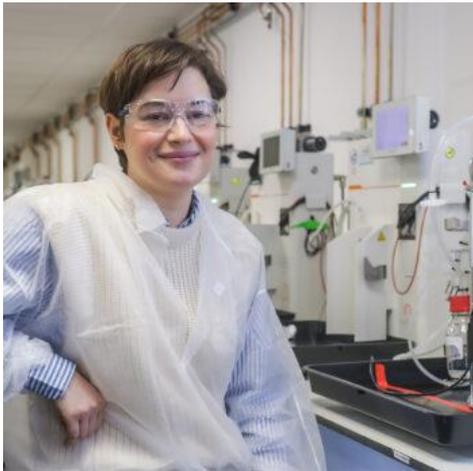


LUXEMBOURG REMAINS A STRONG INNOVATOR

ルクセンブルクは、2022年版の European Innovation Scoreboard で、EU加盟国の中で7番目に成績の良い国として、非常に魅力的な研究システムで頭角を表わし続けている。

Luxembourg remains the 7th best-performing EU country in the 2022 edition of the European Innovation Scoreboard and continues to stand out for its highly attractive research system.

[Read more\(英語\)](#)



DEVELOPING TECHNOLOGY FOR INDUSTRY

ルクセンブルク科学技術研究所（LIST）は、企業の研究開発プロジェクトを支援し、試作品製作や市場導入のスピードアップを図ることを中心課題としている。また LIST の持続可能なバイオテクノロジー・イノベーションセンターは、バイオベースの製品やバイオプロセスの開発において、企業と協力している。

Supporting businesses with their R&D projects and helping them speed up prototyping and market introduction is central for the Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST). LIST's Sustainable Biotech Innovation Centre cooperates with companies on their development of bio-based products and bioprocesses.

[Read more\(英語\)](#)



LUXEMBOURG HAS 8TH FASTEST INTERNET IN THE WORLD

ダウンロードの平均速度は 131.95 で、ルクセンブルクは世界で最も高速なインターネット接続が可能な 10 カ国のうちの 1 つである。

With a mean download speed of 131.95, Luxembourg is among the 10 countries that have the fastest internet in the world.

[Read more\(英語\)](#)



LUXEMBOURG 13TH MOST COMPETITIVE COUNTRY IN THE WORLD

ルクセンブルクは、2022 年版の IMD 世界競争力ランキングで、世界で 13 番目に競争力の高い国としてランク付けされた。また、経済パフォーマンスでは世界第 1 位となっている。

Luxembourg is ranked as the world's 13th most competitive country in the 2022 edition of the IMD World Competitiveness Ranking. The country ranks 1st in the world for its economic performance.

[Read more\(英語\)](#)



MOSELLE: SAVOUR THE RICHNESS OF THE LAND

夏が終わり、収穫の季節を迎えた今、ルクセンブルクのモーゼル地方で自然、文化そして食を楽しむには絶好のタイミングだ。

Now that summer is over and the harvest season is here, it's the perfect time to discover Luxembourg's Moselle region and its natural, cultural, and gastronomic heritage.

[Read more](#)(英語)

 **LUXEMBOURG
TRADE & INVEST**



Luxembourg Trade and Investment
Office - Tokyo
c/o Embassy of Luxembourg
8-9, Yonbancho, Chiyoda-ku Tokyo
102-0081
T.03 3265 9621 (ext. 2) | F. 03 3265
9624
Mail. tiotokyo@mae.etat.lu
Web. www.investinluxembourg.jp

[NEWS](#)
[EVENTS](#)
[PUBLICATIONS](#)
[PRESS](#)
[CONTACT](#)

ルクセンブルク経済省 東京貿易投資事務所は、欧州市場への入り口としてルクセンブルクへの進出と事業展開の支援をしています。また、ルクセンブルク企業の日本進出も支援しており、日本とルクセンブルクの貿易を促進しています。
ご質問等いつでも気軽にご連絡ください。

Supported by



EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund

©2018 Luxinnovation

※ メール配信解除を希望される方は、お手数ですがメールにてお知らせください：tiotokyo@mae.etat.lu